

**LA MEDICINA TRADICIONAL EN LA SIERRA
CENTRO-SUR: AYACUCHO**

**Hugo E. Delgado Sumar
Serie: Apuntes de Medicina Tradicional N° 44a
Ayacucho, diciembre 1985.**

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Ministerio de Salud
Instituto Nacional de Medicina Tradicional
Dirección General de Investigación y Tecnología
Lima.



©Hugo E. Delgado Súmar
Lima, noviembre de 1999

01. DELIMITACION DE LA REGION SIERRA CENTRO-SUR
(Antigua Provincia de Willkawaman)

01. Departamento de Huancavelica.
02. Departamento de Ayacucho.
Excepto los distritos de Ayna y Santa Rosa de la Provincia de La Mar.
03. Departamento de Apurimac.

02. LOS SINDROMES CULTURALES EN LA CIUDAD DE AYACUCHO

01. AIRE: WAYRA (Aire o exaltación de la tierra o de las montañas)

Enfermedades producidas por la tierra, las montañas, las cuevas, los cementerios, por intermedio del viento o del aire. Toman su nombre según las circunstancias, los lugares y su origen:

01. Puka Wayra: Viento fuerte y caluroso.
02. Sullu Wayra: Viento débil y naciente.
03. Gentil Wayra: Viento de los antepasados.

02. ARCO IRIS: CHIRAPA

Esta enfermedad está ligada al PUKIO, pero en este caso es el arco iris que se apodera o "alkanza" al individuo. Aún es más grave cuando una mujer es tomada por el arco iris, porque ésta quedará embarazada y el hijo nacerá con algún defecto físico y llevará únicamente el apellido de la madre.

03. GENTILES:

AYA TULLU o WARI (Hueso del muerto o antepasado)

Las momias de los antepasados se apoderan del individuo cuando éste pasa cerca de las tumbas funerarias (osarios), trabajan en las andenerías, o se ponen en contacto con las momias o sus restos. Del enfermo atacado por el AYA TULLU salen huesos sobre huesos amarillos y ásperos de la canilla, los codos, las rodillas o de las encías.

04. ORCCO:

HUGO E. DELGADO SÚMAR

- 01- WAMANISQA (posesionado por la montaña)
02. PACHA ALCANZO (Vencido por la montaña)
03. WAMANI QAPISQA (tomado por la montaña)

05. PACHA:

01. PACHA QAPISQA (tomado por la tierra)
02. PACHA KAMASQA (posesionado por la tierra)
03. ALLPA MIKUSQA ("comido" por la tierra)
04. PACHA OQARISQA (levantado o expropiado por la tierra)

"Agarrado" por la tierra cuando la persona se cae, se recuesta o se duerme en el suelo, o cuando deja caer algunas gotas de su sangre. Se manifiesta a través de una descomposición total psíquica y corporal, aparecen tumores malignos y dolorosos y la infección de algunos órganos vitales van minando el organismo.

06. PUQUIO: Fuente, brote de agua, manantial.

El manantial, en ciertos momentos y circunstancias se apoderan del individuo, cuando éste se inmerge en él, sufre una caída o recoge agua de él al escampe de las lluvias y aún es peor cuando aparece, en el momento, el arco iris y da otra enfermedad llamada Chirapa. A la persona posesionada por la fuente se le hincha el estómago, le da fiebre, tiene dolores de cabeza y decaimiento general.

07. QAYQA: Exhalación de las tumbas funerarias o contaminación del "aire" de los muertos.

El aire de los muertos o el viento de las almas en pena se apoderan del individuo, en especial de niños, ocasionando diarreas verdes, fuertes cólicos, enflaquecimiento, y algunas veces, la muerte. En los niños se presentan vómitos, pérdida de conocimiento, dolores de estómago y diarreas.

08. SUSTO:

01. MANCHARISQA, SUSTO (MANCHA O MANCHAY: miedo, temor, angustia).
02. ANIMO PAWASQA (salida brusca del espíritu)

Miedo, angustia y temor vivido cotidianamente:

- a. Por las experiencias anteriores, reales, ficticias o relatadas
- b. Por la existencia presente de inseguridad en sus relaciones sociales en el mundo opresor y marginalizante que le condena a vivir acorralado y siempre en estado de servidumbre y de dependencia
- c. Por la inseguridad en la búsqueda de recursos para su sobrevivencia que dependerá de la extensión de la tierra y la riqueza del suelo y aún, la inseguridad de recuperar la semilla que ha depositado a causa de la falta de lluvias y la caída de fuertes heladas.
- d. La preocupación cotidiana de no transgredir las normas de la vida comunitaria y sobre todo guardar el equilibrio con el mundo natural divinizado que le rodea.

Miedo, angustia y temor causado por:

- f. Golpe o caída inesperada
- g. Aparición sorpresiva de animales raros
- h. Aparición de seres fantásticos
- i. Aparición de almas en pena
- j. Aparición de condenados
- k. Aparición de duendes

03. TAQSO (Espanto y "locura")

Grado más elevado de susto que se manifiesta con alteraciones nerviosas, alucinaciones y delirio de persecución acompañados de invalidez parcial o total.

Observación:

Uno de los espíritus o parte de él es posesionado por la PACHA: el individuo se enferma de invalidez total o parcial. El otro espíritu o parte de él, vagabundea: el individuo se vuelve loco.

09. **URIWA:** (Tomar características de una persona, animal o de la naturaleza.

El río, el viento, los animales, personas defectuosas, momias, etc., se "apoderan" del niño e influyen en las características morfológicas y psíquicas del recién nacido.

- | | | |
|-----|--------------------|-------------------------------|
| 01. | Uriwa del río: | Niño que llora toda la noche. |
| 02. | Uriwa de mono: | Niño inquieto. |
| 03. | Uriwa del OPA: | Niño tartamudo. |
| 04. | Uriwa de la Momia: | Niño raquítico. |

HUGO E. DELGADO SÚMAR

GLOSARIO:

KAMBIO:

Sacar el mal para recobrar la salud.

LAYQA:

Aquel que puede dar salud, enfermedad o muerte.

MUDA;

Renovación del alma y del cuerpo.

PONGO, APUSUYU O APUSUYU QAYAQ:

Aquel que se pone en contacto directo con las divinidades de la montaña.

QAMPIQ:

Aquel que posee el don y saber de la existencia.

QAQOPA:

Purificación del mal o transparencia del mal.

QATIPAQ;

Especialista en el "llamado" del alma o espíritu.

TROYKE:

Trocar el mal.

YACHAQ;

Aquel que posee todos los conocimientos.

Contenido:

01. Delimitación de la Región Sierra Centro Sur
02. Los síndromes culturales en la ciudad de Ayacucho

Glosario